

ρίαν καὶ τὴν ἀσυνειδησίαν τῆς ψυχῆς σας, ἀλλὰ συγχρόνως καὶ τὴν μωρίαν τοῦ ἐγκεφάλου σας, διότι τοικύτη πολιτικὴ εἶναι ὅτι ἔναντιώτατον τῶν παραδόσεων τοῦ ἑλληνισμοῦ καὶ ἐντὸς ὀλίγου ἔχομεν τὴν πεποίθησιν ὅτι σεῖς καὶ οἱ μεσῆται σας καὶ ἡ πολιτική σας θὰ μεταβληθῆτε εἰς κόνιν καὶ καπνόν καὶ δὲν θὰ βλάπτετε πλέον τὴν χώραν εἰμὴ ὡς βθελυρά ἀνάμνησις.

### K. Κεροκλῆς

## ΧΡΟΝΙΚΑ

Τὴν δευτέραν ἄρχονται αἱ ἔξετάσεις τῶν διαγωνισθησόμενων ἐν τῷ Ζαππείῳ διαγωνίσματι σκοπὸν ἔχοντι· τὴν ἀποστολὴν εἰς Εὐρώπην τριῶν ὑποτρόφων σπουδασόντων τὴν γεωπονίαν. Ἐχομεν πεποίθησιν ἐπὶ τὸν ἀδυσώπητον πρόεδρον τῆς Ἑπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων κ. Μανσόλαν, ὅτι αἱ ἔξετάσεις καὶ ἡ ἀπονομὴ τῶν βαθμῶν καὶ τὰ ἀποτελέσματα θέλουσι λάβει χώραν μεθ' ὅλης τῆς αὐτοτρόπητος καὶ ἀμεροληψίας, ἀνει πιέσων καὶ μέσων καὶ γατηριῶν, ἀλλὰ τῆς ἀληθοῦς ἀξίας; νικώστες καὶ τῆς εὐφυΐας ἀποφασιζούσης, κρινομένων τῶν γένων καὶ ὑπὸ γενικὸν ψυχολογικὸν πνεύμα καὶ οὐχὶ μόνον ἐκ τῶν τυπικῶν ἀπαντήσεων αἰτινες πολλάκις οὐδὲν ἄλλο ἢ προσωρινὴν ἀπομνημόνευσιν δηλοῦσιν. Οἱ προσελθόντες εἰς τὸν διαγωνισμὸν ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος νέοι εἰσὶ νομίζομεν εἰκοσιτέσσαρες τὸν ἀριθμὸν.

Αφίκετο σήμερον μέστον Σύρου ἐκ Γαλλίας προερχόμενος ὁ κ. Δημήτρεος Δεληγεώργης, ὁ πρωτότοκος τοῦ κοιδίου Ἐπαμεινῶνδα νιός, διδάκτωρ τὰ Νομικὰ ἀιαγο-

ρευθεὶς ἐν τῷ ἐν Λειψίᾳ πανεπιστημίῳ μετὰ κολακευτικῶν τάτου βαθμοῦ, ὃστερον ἀπὸ λαμπρᾶς πενταετεῖς περίπου σπουδᾶς διὰ τῶν καλλιτέρων πανεπιστημάτων τῆς Ιεραμάνιας μετὰ τῆς διακρινούσας τὸν νέον Δεληγεώργην ἀκράτου φιλοτιμίας, πολλῆς ἐμβριθείας καὶ ἐκτάκτου ἀντιλήψεως περὶ τὴν γλωσσομάχειαν, τὴν μουσικὴν καὶ τὴν ἐπιστήμην του. Ο νέος Δεληγεώργης θὰ καταλάβῃ βεβαίως μὲ τὸν καιρὸν διαπρεπῆ θέσιν μεταξὺ τῶν νέων ἐπιστημόνων μας, χάρην τῆς ἀτυχοῦς μεγαθύμου μητρός του καὶ καλλώπισμα τῆς νέας γενεᾶς.

Μεθ' ὑπερβαλλούστης πολυτελείας, εἰς μέγα σχῆμα, ροδόχρους καὶ εἰκονοστάλιστος ἔξεδόν ἡ Ἀγγελία τοῦ τετάρτου ἑτούς τῆς Ποικέλης Στοᾶς, τοῦ γνωστοῦ ἡμερολογίου, τοῦ ἐκδίδομένου ὑπὸ τοῦ κ. Ἰω. Ἀρσένη. Ὁ φιλόμουσος ἔκδότης ὑπόσχεται τὸ προσεχὲς ἡμερολόγιον του καὶ ὥραιότερον καὶ τελειότερον πάντων, καὶ ὑπὸ οὐσιώδη διάπλασιν τὸ πρώτον ἐκ τῆς σειρᾶς, ἵν ὀνειροπόλησε καὶ ἐπεδίωκεν. Ἀπαρτιθήσεται ἐκ 32 τυπογραφικῶν φύλλων, θὰ περιέχῃ 30 εἰκόνας, καὶ Μουσικὴν, ἀναγράφονται δὲ καὶ συντάκται αὐτοῦ τὰ διαπρεπέστερα ὅνδρατα λογίων, καὶ ἄλλων γνωστῶν ἐπὶ δεξιοτητὶ καλάμων, 55 τὸ ὅλον, οἷον τοῦ Ἀλεξάνδρου Ραγκαβῆ, Στεφάνου Σένου, Ρούδου, Βλάχου, Γενναδίου, Παράγου, Καλλιόπης Κεχαγιᾶ καὶ πολλῶν ἄλλων.

Ἡ παλάμη, ὁ γρόνθος, τὸ λάκτισμα, τὰ δύο χέρια μαζύ, τὰ δύο πόδια μαζύ, χέρια καὶ πόδια, πόδια καὶ χέρια, μέχρι καὶ τῆς κεφαλῆς ἀκόμη, ὅλα αὐτὰ ἐπέθησαν εἰς ἐνέργειαν ἐκ μέρους τοῦ κ. Διευθυντοῦ ἔναντιον παγτὸς ἐργολάθου τῶν ἀκαθαρσιῶν ἀποπειρωμένου διὰ λόγους κέρδους ἢ ἐρωματίκης τεμπελιᾶς νὰ δηλητηριάσῃ τὴν πόλιν καὶ ρίπτοντος αὐτὰ

— Μάλιστα, καταναγκαστικός. Ἀκούσατε, Ἐρριέττη, ἀκούσατε. Ἀγαπᾶτε τὴν μητέρα σας, ἀγαπᾶτε τὸν ἀδελφόν σας, ἵσως δὲ ἔχετε ὀλίγην καὶ πρὸς ἐμὲ ἀγάπην· δι' ὅλους ἡμᾶς λοιπὸν πρέπει νὰ νυμφευθῆτε τὸν Πέδρο Κάστορα.

— Θεέ μου, ἀλλὰ δὲν καταλαμβάνω, ὑπενθούρισεν ἡ Ἐρριέτη ἀθυμοῦσα.

— Κόρη μου, ὑπέλαθεν ὁ βαρόνος, ἡ θέσις μου εἶναι φρικὴ, εὐρίσκομαι ἐν μεγίστῳ κινδύνῳ... ἡ ζωὴ μου καὶ ἀκόμη περισσότερον ἡ τιμὴ μου, ἡ ἴδιαν σας Ἐρριέττη, τῆς μητρός σας, τοῦ ἀδελφοῦ σας διακινδυνεύουσιν. Α! Δὲν θ' ἀπαιτήσητε νὰ ἔξομολογηθῇ ὁ πατέρος σας τὰ σφάλματά μου!!! Ἐρριέττη, δύνασθε νὰ μὲ σώσητε, σώσατε με... Εἰς μόνος ἀνθρώπος ἐν τῷ κόσμῳ δύναται ν' ἀπομακρύνῃ νὰ ἀποσθήσῃ τὸν φρικαλέον κινδύνον, ὅστις ἀπειλεῖ πάντας ἡμᾶς, εἶναι δ κ. Πέδρο Κάστορα. Εὰν τὸν ἀποκρούστε, μὴ ἔχων πλέον συμφέρον νὰ τείνῃ τὴν προστατευτικήν χειρά του, μ' ἐγκαταλιμπάνει καὶ τότε ἀπόλλυμα! Ἀλλά, ἔὰν συνανύητε νὰ τὸν συευχθῆτε, πάντες σωζόμεθα!

— Ω! ώ! ἐπεφώνησεν ἡ Ἐρριέτη συγκεκινημένη καὶ τὴν καρδίαν ἔχουσα συνεσφιγμένην ὡς ἐν μαγγάνῳ.

— Οταν κρατήτε εἰς τὰς χειρας σας τὴν τιμὴν τοῦ ὀνόματο Δεσμαῖς, ἔχοιολούθησεν ὁ βαρόνος, δύνασθε νὰ μὴ ἐμποδίσητε τὴν καταστροφήν! Εἴπατε, κόρη μου, δύνασθε; Ω! δὲν σᾶς καθικετεύω ἐγώ! ἐγώ εὑρίσκω καταφύγιον ἐν

107 ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ 107

## Ο ΛΥΚΟΓΙΑΝΝΗΣ

(Συνέχ. ίδ. ἀριθ. 533)

— Ἀπατᾶσθε, Ἐρριέττη, ἐγώ ἀπευθύνομαι κατ' εὐθεῖαν πρὸς σᾶς, διότι ἡ βαρόνη καὶ ἐγώ δὲν ἡδυνήθημεν νὰ συνεννοθῶμεν.

— Σᾶς εἰπον, πάτερ μου, δὲν θέλω νὰ νυμφευθῶ. Ἐν πάτητηπειπτῶσει, οὐδέποτε θὰ λάβω τοσούτων σοθιαράν ἀπόφασιν ἀνει τῆς συναινέσσας τῆς μητρός μου.

— Αλλά θὰ ἔχητε τὴν συναινέσσιν ταύτην, ἐὰν ἀποδεχθῆτε τὴν αἰτησιν τοῦ κ. Πέδρο Κάστορα.

— Δὲν θέλω νὰ νυμφευθῶ, ἐπανέλαβεν ἡ Ἐρριέτη τρίτην ἡδη φοράν.

— Ἐν τούτοις, κόρη μου, πρέπει ὁ γάμος, οὗτος νὰ γίνῃ, εἶναι ἀναγκαῖος, καταναγκαστικός.

— Η νεᾶνις ἐφρικίστε καὶ προσέβλεψε τὸν βαρόνον μετ' ἐκπλήξεως.

— Καταναγκαστικός! εἰπε

ούχι δου προσδιωρίσθησαν τόποι χάριν τούτου. Καὶ ὁ Διευθυντής καὶ ὁ Νομάρχης καὶ ὁ δήμαρχος ἐργάζονται δραστηριώτατα, ἀλλὰ ἐπαναλαμβάνομεν, δὲν ἀπαιτεῖται ἀπλὴ δραστηριότης, χρειάζεται παρᾶς νὰ πέσῃ.

Παρετηρήσαμεν που γράμματα ἐκ Βαγδάτης διειλθόντα δι' Ὀδησσοῦ, τὰ δόπια εἴναι κατατρυπημένα ὡς κόσκινον, ἐνῷ τὰ ιδικὰ μας ἐδῶ τὰ ἔξ επιχολέρων μερῶν τρῶνε μόγον δλίγαις μαλιστές καὶ ήσυχάζουν. Καλὸν εἶνε νὰ προσέχωμεν εἰς δλα.

## ΑΙ ΕΡΑΤΙΔΕΣ

(ΕΙΔΙΚΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ)

Πειραιεὺς, 27 Ιουλίου

Ἐνθυμεῖσθε οἱ αἰσθανθέντες τούλαχιστον ἵσην ἐντύπωσιν δον καὶ ἐπὶ τῇ ἀναχωρήσει τοῦ βασιλέως, τὸν διάτοντα ἀστέρα τῶν ἀπεργιῶν μας. Ἡτο ἐπόμενον νὰ ἔξαφανισθῇ καὶ αὐτὴ ἡ περίστασις ἀπαρατηρητεῖ ὡς μία ἀπὸ τῆς πολλαὶς φούρωαις· ἐδύσεν ὡς ἐν τῇ ἡλιακῇ του ἀνατολῇ ὁ ἐρημίτης καὶ ἰδιοκτήτης ἥδη τοῦ Περρωτικοῦ προφήτου Ἡλιοῦ. Πύρλας καὶ παρῆλθεν δημος ἡ χρυσῆ καὶ ἀργυρόηχος ἐπογή τῶν μετοχῶν τοῦ «Ἀρχαγγέλου», ξεπέσαντος ἥδη εἰς δειλαδραχμικὴν ἐσχαταγγελικότητα. Δὲν ἔμεινεν ἀρχῆ, ἰδέα, τίτλος, ἀξίωμα δῆπερ νὰ μὴ ἐγελωτοποιήθῃ· διότι ἀργὴ ἡ ἀπομίμησις καὶ ἐλατήριον τὸ συμφέρον δλίγιων. Δὲν εἶχε μείνει σχεδὸν τίποτε εὐρωπαϊκὸν μὴ φιλοξενηθὲν ἐφάπαξ τούλαχιστον ἐν τῇ ἀδεληριτικῇ χώρᾳ μας, καὶ μόλις ἡ λέξις καὶ ἰδέα ἀπεργίας προσέβαλλε τὴν φαντασίαν τῶν φαντασιοκόπων δημοκόπων καὶ ἤρξατο γαλβανιζομένη πάλιν ἡ γραφίς των «περὶ τῶν ἀπαραγράπτων δικαιωμάτων τοῦ

λαοῦ», δοτις προσβάλλει τὴν μνήμην των εἰς πᾶσαν ἔκδοσιν Β. Διατάγματος δρίζοντος ἡμέραν ἐνεργείας ἐκλογῶν. Τῶν κεφαλαίων Λ καὶ ἐπιφωνημάτων (!) ἡ ἐλάττωσις κατέστη ἐπαισθητὴ ἐν τοῖς τυπογραφείοις καὶ αἱ λέξεις ἄσχιοις—ἰδρῶς—δσία—ἐργασία ἐνεγράφησαν στερεοτύπως εἰς τὸ καθημερινὸν ἑορτολόγιον μὲ κατάλυσιν πλούτου καὶ κτηματικῆς περιουσίας, ἡτις δὲν ἡνάγκασε τοὺς δημεγέρτας νὰ παριτεθῶσι τῶν λουκουλείων ἐδεσμάτων καὶ τῆς σαρδαναπαλικῆς περιβολῆς, ἀν καὶ οἱ τυπογράφοι παρήτησαν τοὺς μελανωτῆρας, ψαλλόντων τῶν ὑποδηματοποιῶν ἐν χορῷ καὶ λὰ μινόρε τὸ

ἀντίσιο σφυριά, σουβλιά, καλαπόδια.

\* \*

Ἄγοιξαμεν τότε τοὺς δρφαλμοὺς ὡς μπούκα-πόρταις θωρητοῦ μὴ τοι καὶ ἀνακαλύψωμεν κανὲν δδωδὸς πτῶμα ἐργάτου ἀποχαιρετήσαντος τὴν χώραν τῶν ζώντων .αὶ τὴν ἰωσαφάτειον τῶν ρωμαῖων κοιλάδα ἔνεκεν ἀστίας, ἀλλ’ εἰδομεν δοτι καὶ αὐτοὶ οἱ κατ’ ἐπάγγελμα δεργοι εὔρισκον τροφὴν ὑπὸ τὸν γαλανὸν οὐρανὸν μας δοτις ζωογονεῖ τόσα καὶ τόσα σπαράγγια καὶ βλαστάρια διὰ νὰ τὰ ἔχωσι εἰς τὴν διάθεσίν των, οἱ παράσιτοι εὔρισκον φιλοξενίαν καταναλίσκοντες ἀφορολόγητον λίμαν, τῶν δ’ ἐργατῶν καὶ ἐργατίδων ἡ σχετικὴ εὐδαιμονία μονον ἐκ· ἦ; ὑπερβολικῆς χρήσεως τῆς καρροτοσάδας καὶ τῶν ἐπικωλίων—πούφ—ἔμειοῦτο δλίγιον. Ο ἀνχμενόμενος δμως λογικὸς συμβίβασμὸς μεταξὺ κεφαλαίων καὶ ἐργασίας συντόμως ἐπῆλθε διότι ὁ ρωμῆς ἀπαξ γειλέται καὶ χορτάτος φωάζει, τῶν δὲ δημοκόπων ἡ λύπη δὲν πιστεύομεν καὶ τόσον συντόμως; νὰ παρῆλθε δως ἀπολεσάντων τὴν κυριωτέραν βαθμίδα τῆς ἐπὶ τῆς πολυθελγήτρου ἐξουσίας ἀναρριγῆς των. Σᾶς θέλομεν, κύριοι δημεγέρται, μὰ τὴν ἐνίστε χρησιμωτάτην χρησιμότητά σας, πλὴν δὲν σᾶς θέλομεν ως χορτάτους στρατηγούς πεινασμέ-

τῷ θανάτῳ, ἔχω τὴν αὐτοκτονίαν μία σφαῖρα ἐν τῇ κεφαλῇ, καὶ τετέλεσται.

“Η ‘Ερριέττη ἐφρικίασε σύσσωμος.

— Διὰ σᾶς, κόρη μου, ἡτις δὲν θὰ ἔχητε πλέον μέλλον, ὑπέλαβεν ὁ βαρόνος, διὰ τὴν μητέρα σας, τὴν δποίαν θὰ ἰδητε ἀποθνήσκουσαν ἔξ ὀδύνης καὶ ἀπελπισίας, διὰ τὸν ἀδελφὸν σου, τοῦ δποίου τὸ τοσοῦτῳ καλῶς ἀρξάμενον στάδιον θὰ συνετρίβετο διὰ παντός...

“Ατιμοι! ἀτιμοι! ἔξηκολούθησε μὲ φωνὴν βραχυνὴν, μὲ τόνον ἀπέλπιδα. ‘Αλλ’ ὅχι, ὅχι, η ‘Ερριέτη δεσμωτίς δὲν θὰ θελήσῃ τοῦτο, θὰ προστατεύσῃ τὴν τιμὴν ἡμῶν, θὰ σώσῃ πάντας ἡμᾶς! ...

“Η ‘Ερριέττη περιδεής, ἐντρομος, εύρισκετο εἰς κατάστασιν τὴν δποίαν ἀδύνατον νὰ περιγράψωμεν.

— Κόρη μου, ὑπέλαβεν ὁ βαρόνος διὰ φωνῆς ἡδείας, μειλιχίου, περιβάλλων διὰ ζωροῦ βλέμματος τὸ θῦμα αὐτοῦ, ἀναμένω τὴν ἀφόφασίν σας. Πρέπει νὰ ζήτω ἡ ν΄ ἀποθάνω.

— Πάτερ μου, ἀνέκραξεν ἡ ‘Ερριέττη ὑπὸ τὸ κράτος διατελοῦσα τοῦ τρόμου, θὰ νυμφευθῶ τὸν κὸν κ. Κάστορα.

— “Α! ἐσώθημεν, πάντες ἐσώθημεν! ἐπεφώνησε.

Καὶ λαβών τὴν δυστυχῆ κόρην εἰς τὰς ἀγκάλας του πειρέπτυξεν αὐτήν.

— Πόσον εἶνε καλή! ἔλεγεν εἶσαι εὐγενής καὶ γενναίας ὡς ἡ μήτηρ σου... “Α! εἰμαι ὑπερήφανος διὰ σέ!

— Κόρη μου, ἀγαπητή μου ‘Ερριέττη, ὑπέλαβε, γνωρίζετε τὴν μητέρα σας, γνωρίζετε πόσον εἶνε εὐαίσθητος, δοτι ἀσήμαντόν τι πράγμα βασανίζει αὐτὴν, πρέπει νὰ κρύψητε ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἀλήθειαν.

— “Η μήτηρ μου δὲν θὰ μάθῃ τίποτε, ἀπήντησεν ἡ νεᾶνις· ω! ναι, θὰ κρύψω ἀπ’ αὐτῆς τὴν ἀλήθειαν.

Τέλος ὁ βαρόνος ἐθριάμβευσεν. ‘Αφήσας τὴν θυγατέρα του μετέβη εἰς ἀναζήτησιν τοῦ Πέδρο, δηνεῦρεν εἰς τὴν εἰσόδον τοῦ λειμῶνος. Ο βραζιλιανὸς δὲν ἐφάνη οὔτε ἐκπεπληγμένος, οὔτε λίαν συγκεκινημένος μανθάνων τὰν ἐπιτυχίαν τοῦ βαρόνου.

— “Οτε σᾶς ἡνάγκασα νὰ μεταχειρισθῆτε τὰ μεγάλα μέσα, εἶπεν, ἡμην βέβαιος περὶ τῆς ἐπιτυχίας σας. ‘Αλλ’ δηπολείπεται νὰ μ’ ἀγαπήσῃ· βεβαίως θὰ ἡμην πολὺ ἀδέξιος, ἐὰν δὲν κατώρθων τοῦτο. ‘Εναντίον εἰς πᾶν δοτι ἐν γένει πράττουσιν οἱ ἐρῶντες, σπεύδοντες νὰ θωπεύσωσι τὴν μνηστήν των, ἐγὼ μέλλω ν’ ἀπομακρυνθῶ διή τινας ἡμέρας. Πῶς εύρισκετε τὴν ἰδέαν μου;

— Τὴν ἐπιδοκιμάζω.

— Κάλλιστα. Κατὰ τὴν ἀπουσίαν μου, ἡ δεσποινὶς ‘Ερριέττη θὰ ἔχῃ τὸν καιρὸν νὰ σκεφθῇ καὶ νὰ συνοικειωθῇ βαθμηδὸν μετὰ τῆς σκέψεως ταύτης τοῦ γάμου, ἡτις εἶναι πάντοτε σπουδαία εἰς νεόνιδα. “Ἐπειτα φρονῶ δοτι διὰ τὰ ἀγαπηθῶ, θὰ κατορθώσω περισσότερα διὰ τῆς ἀπουσίας, ἡ διὰ τῆς παρουσίας μου.

ννος στρατιᾶς. Κατέλθετε πραγματικῶς μέχρι τῆς ἑργατικῆς βαθύτερος, μεταβάλετε εἰς ποδιάν τὴν σημαίαν σας καὶ εἰς ἀμόνι καὶ βούκεντρον τὴν γραφίδα σας καὶ θέλετε αἰσθανθῆ τὸν καραϊσκακισμὸν τῶν ἐντέρων διὰ δημιουργεῖς ἢ ἀπότομος ἀπεργίας. Κατὰ τί ὁρελεῖ ἡ ἀπεργία τῶν χειρῶν ὅταν ἡ κ. Κοιλία ἐπιμένει νὰ μὴ κηρύξῃ τὴν πρὸς τὰ ζενοδοχεῖα ἀπεργίαν τις; "Εδει λοιπὸν νὰ ἐπιδιωχθῇ ἐξ ἀρχῆς ὁ συμβιβασμὸς ὅστις ἔν τέλει ἡκολούθησε χωρὶς νὰ καρακιούεται τῶν κοινωνικῶν ἐπαναστάσεων. Ἐπέρωτο ὅμως τὴν σημαίαν αὐτὴν διὰ ἀνεπέτατας, ἐν Ἀθήναις κυρίως αἱ ἀνδρικαὶ συντεχνίαι τῶν τυπογράφων ὑποδηματοποιῶν κλπ. νὰ τὴν ὑπερασπίσωσι μέχρι τελευταῖς ρανίδος ἰδρωτος; καὶ οὐτάτου λυγμοῦ πεινῆς αἱ Louise Michel ἑργάτριαι τῶν βιομηχανικῶν ἐργοστασίων Πειραιῶς. Τρομερὰ συμπληρωματικότης αὐτὸν τὸ παγίδι μας, ὅπερ καλούμεν γύναιον. Οἰονεὶ συναισθανούμενη τὴν παγίδα εἰς ἣν μᾶς ἔρριψεν ἡ χάριν αὐτῆς φιλοδωρία μας ἐνδεικνύεις τὴν συμπλήρωσιν πάσης ἀνδρικῆς ἡμιτελείας. Λί ἑργάτιδες λοιπὸν ἐνδόσῳ οἱ ἀνδρες εἰχον τὴν πρωτοσυλίαν τῶν ἀπεργῶν ἀπέσχον πάσης δουλεινικῆς ἐπιδείξεως ἰδεών ἀπεργίας. Μόλις οἱ ἀνδρες κατέθεσαν τὰ σπλαχναλαβόντες τοὺς μελανωτῆρας καὶ καλπόδια, αὐταὶ ἀμέσως τὸ σήκωσαν!

Γνωστὸν ὅτι τὸ πλεῖστον μέρος τῶν ἑργατῶν ἀνήκει εἰς τὰς ἐν τοῖς ἐντούθια νηματοκλωστηρίοις ἑργαζομένας. "Ως θρυαλλὶς ἔχροισμενεν ἡ μονέδα, τῆς δόπιας πάλιν μονέδας ἡ νομισματικὴ μονάς Τρικουπῆς, τούτου δὲ πάλιν τὸ φουστέκι—γαζέτας—Καλλιγάρ. "Οστε ἔχομεν κατὰ τὴν ἑραρχικότητα τῆς βίδου γενέσεως: Φουσέκι ἔκαμε Τρικούπην μονάδα, μονάς ἐγέννησε τὴν μονέδα, μονέδα τὴν ἀπεργίαν, ἀπεργία τέξει τὴν φτώχεια, φτώχεια τῶν πολλῶν τὸν χρυσοκανθαρισμὸν τῶν δλίγων, χρυσοκανθαρισμὸς τὴν

φοῦρκα, φοῦρκα τὸ παλοῦκι καὶ τὸ παλοῦκι θὰ εὕρῃ τὴν θέσιν του εἰς τοὺς πολυπηδῶντας αὐτὸν σαλτομορταλιστάς. "Αμήνη! "Απὸ ἡμερομίσθιον 1—1.50 δραχμῆς παλαιᾶς ἀπαιτοῦσιν αἱ ἑργάτιδες τοῦτο εἰς νέας. Κατ' ἀρχὰς δυσκολία, σχεδὸν πίεσις ἐκ μέρους τῶν δισταζόντων ἐργοστασιαρχῶν ὅταν ὅμως ἐν δλίγω διαστήματι τὰ νέα ἐλαβον καὶ αὐτὰ τὴν ὑποδοχὴν τῶν νέων τῆς ἡμέρας καὶ ἐγενικεύθησαν ἐπὶ τῶν τροφίμων, δὲν ἐδίστασαν οἱ ἔντιμοι ἐμποροβιομήχανοι ν' ἀμείψωσι τὴν ἑργασίαν, ἀν καὶ ἡ ἀξία τῶν τιμοκαταλόγων τῶν ἀπλῶς μετατροπὴν εἰς νέα ὑπέστη, οὐχὶ ὅμως καὶ αὔξησιν. Δὲν παρέρχεται πολὺς καιρὸς καὶ ἀρχίζει δικαναγκαστικὸς πλειστηριασμὸς τοῦ ἡμερομισθίου φθάσας μέχρι 2 φρ., καὶ ἡ ἀπειλὴ ἀπεργίας κορυφοῦται ὡς καὶ ἡ ἀπελπισία τῶν ἐργοστασιαρχῶν, βλεπόντων διτὶ «τὸ καρρὶ ἔφαγε τὸ πέταλο» δηλαδὴ τὰ ἐπὶ τῆς ἑργασίας ἔξοδα ἔφεραν εἰς ἔξιστων τὰ ἐκ τῆς ἐπιχειρήσεως κέρδη. Δὲν ἐπρόθυμον οἱ ἐπιτετραμένοι ἐπιστάται καὶ ὑπάλληλοι νὰ τελειώσουν τὴν φράσιν «πρόστεχες τὴν ἑργασίαν σου» καὶ τὸ γυναικεῖον μυδραλιούδολον στόμα ἔξετόξευσι συγχρόνως τὰ «πλήρωσέ με νὰ φύγω, μὲ βρίζεις δέν θέλω νὰ κάτσω, δὲν στέκομαι μὲ τὸ στανιά, θὰ βάλω τὸν ἀρραβωνιαστικὸν μου νά σου σπάσῃ τὰ μοῦτρα, ἀν δὲν μοῦ πλερώσῃς τὰ μεροκάματα», καὶ τὰ παρόμοια χαρακτηριστικὰ πληρεστάτης εἰκόνος ἀναρχίας καὶ ἀπελπισμοῦ, διὰ ἐπιμένει νὰ σὺν προσφέρῃ εἰς καταπότια ἡ γυνὴ ὅταν σὲ πάρη ἀπὸ κάτω, βλέπουσα διτὶ ἐν πολλοῖς εἰνες ἀναγκαῖον κακὸν ὅπερ κατεδίκασθης νὰ φέρῃς καρτερικώτατα ὡς διπατὰ βλαχάκης μας τὴν γενειάδα του.

"Η τοιαύτη βεβαιώς κατάστασις δὲν ήδύνατο νὰ ἔξακολουθήσῃ, δπως δὲν ἐτελεσφόρησε καὶ ἡ ἀφοσίωσις τοῦ Μίχου καὶ τὸ ψιλὸ καπέλλο εἰς τὸ κεφάλι τοῦ κυρ-προύνεδρου. Απετάνθησαν λοιπὸν οἱ ἑργοστασιάρχαι εἰς τὰς ἐπαρχίας

— "Τὸν ὄρον ἵνα ἡ ἀπουσία αὐτη μὴ διαρκέσῃ μακρὸν χρόνου.

— "Εστε ἡσυχος, βαρόνε, πέντε ἡ ἔξι ἡμέρας.

— "Αγαθὴ τύχη.

Ο Πέδρο προέβλεπε βεβαιώς διτὶ ἔμελλε νὰ συμβῶσι μεταξὺ τῆς γυναικὸς καὶ τοῦ συζύγου βίαιας σκηναῖ, εἰς ἀριστερῶν ἀναχωρητῶν μέχρι τὴν παραστῆ. Εξ ἀλλοῦ δὲ διετέλει τοῦλαχιστὸν πρὸς τὸ παρόν ἀπέναντι τῆς βαρόνης καὶ τῆς Ἐρρίεττης εἰς δύσκολον καὶ λεπτὴν θέσιν καὶ ἥθελε ν' ἀποφύγῃ τὰς ἀμηχανίας ἀπομακρυνόμενος.

Τὴν ἑσπέραν μετὰ τὸ τέλος τοῦ δείπνου ἀνήγγειλεν διτὶ ἀναχωρεῖ αὔριον πρῶτο. Πάραυτα ἡ βαρόνη ἤτις δὲν ὑπέπειν διτὶ ἡ ἀναχωρητὸς αὐτη δὲν ἡτο ἡ συνέπεια τῆς ἀρνίσεως της, ἀπένθυνεν εἰς τὸν γεανίαν βλέμμα ἐπιδοκιμασίας καὶ μεστὸν εὐγνωμασύνης. "Αλλ' ὅταν ὁ Πέδρο προσέθετε: «Θὰ ἐπανέλθω μετά τινας ἡμέρας,» αὐτη διὰ ἀνατιναχμοῦ τινος αἴφνιδου ἔξεδήλωσε τὴν ἐκπληξὴν της, οἱ δὲ δρύαλμοι αὐτῆς τεταραγμένοι, ἀνήσυχοι, διηθύνθησαν ἀπὸ τοῦ συζύγου της εἰς τὸν γεανίαν καὶ ἀπὸ τούτου εἰς τὴν θυγατέρα της προσπαθοῦντες διωσδήποτε νὰ διαφωτισθῶσιν.

Ο βαρόνος διετήρησεν ἴκανῶς καλὴν στάσιν ὁ Πέδρο ἐφάνη διτὶ δὲν παρετήρησε τὴν ταραχὴν τῆς βαρόνης· δούν δ' ἀφορᾶ τὴν Ἐρρίεττην, ἐμφροντις, σύννους, ἐμενεν ἀδιάφορος εἰς ὅ,τι πέριξ αὐτῆς συνέβαινεν.

Η βαρόνη δὲν κατελάμβανεν, ἀλλ' ἡσθάνετο ἐξ ἐνστίκου μητρικοῦ, ἐμάντευεν διτὶ μεταξὺ τοῦ βαρόνου καὶ τοῦ βραζιλιανοῦ ὑπῆρχε σχέδιόν τι καταχθόνιον.

Ἐξερχομένη τοῦ ἑστιατορίου ἐλαβε τὸν βραχίονα τοῦ Πέδρο καὶ ἔσυρεν αὐτὸν μέχρι γωνίας τινός.

— Λοιπὸν, κύριε, εἰπεν αὐτῷ, ἀναχωρεῖτε αὔριον πρωΐ;

— Μάλιστα, κύριε.

— Διατί θὰ ἐπανέλθῃτε; ήρώτησεν αἴρηντος ποῖας αἱ προβέστες σας;

— Η κυρία βαρόνη γνωρίζει ποία εἶναι ἡ ἐλπίς μου.

— Τί! ἀνέκραξε, μήπως ἔχετε ἀκόμη τὴν ἐλπίδα ταύτην;

— Πάντοτε.

— "Ο κ. Δεσμαίκ δὲν σᾶς εἶπε τί τῷ ἀπήντησα;

— "Ο κ. Δεσμαίκ δὲν μοῦ ἀπέκρυψεν διτὶ ἀντιτάσσεθε εἰς τὰ σχέδια ἡμῶν.

— Λοιπὸν κύριε;

— "Αφετέ με νὰ πιστεύσω, κυρία βαρόνη, διτὶ διατάσσετε την θυγατέρα της προκατειλημένην κατ' ἐμού.

— "Αλλ' οὐδεμίαν ἔχω, κύριε, προκατάληψιν ἐναντίον σας· εἶμαι πεπισμένη ἀπεναντίας διτὶ εἰσθε πολὺ εὐγενής ἀνήρ. Φαίνεται διτὶ ἀγαπᾶτε τὴν θυγατέρα μου.

— Εἰλικρινῶς, κυρία, μετά ζέσεως.

— Σᾶς πιστεύω. "Αλλὰ λυποῦμαι, κύριε καὶ εἶμαι τε-

δπου τόσαι κεῖσαι μένουσιν ἀργατ, μάλιστα αἱ γυναικες ἐλείψει ἔργασίας, ἀλλ' αἱ ἀγνότεραι ἐπαρχιώτισαι δὲν ἐπειθοσαν νὰ ἔγκατασταθῶσιν εἰς τόπους περὶ τοῦ πορνοπολιτισμοῦ τῶν ὅποιων φρικώδη πράγματα ἀκούονται καὶ θαύματα θεωροῦνται ἐν ταῖς ἐπαρχίαις. Εἰς τοῦτο ἵσως συνέτεινε καὶ ἡ ὀμεροληψία τῆς κατὰ τὰς ἐκλογὰς διὰ λόγης καὶ σακαράκας σταυρωτῆδων ἐπεμβαίνουσις κυβερνήσεως καὶ ἐπὶ τῆς προκειμένης ζωτικῆς περιστάσεως ἀπαξιωσάσης δι' ἐνθαρρυντικῶν ἔγκυκλιων πρὸς τοὺς δημάρχους νὰ προκαλέσῃ τὴν προσοχὴν τῶν ἐπαρχιῶν.

Ἄπελπισθέντες ἐκ τῶν ἑσωτερικῶν ἔρχονται εἰς διαπραγματεύσεις μὲ τὰ ἑσωτερικὰ μέρη δπου καὶ ἔβραιοι. Ἀλλ' ἡ τετάρτη ἐντολὴ «μνήσθητι τὴν ἡμέραν τῶν σαββάτων, τοῦ ἀγίας εἰν αὐτὴν κλπ». λέεις κ' ἔγεινε διὰ τοὺς ἐργοστασιάρχας, ἐννοούσης τῆς ἑραίας νὰ φυλάξῃ τὴν ἡμέραν αὐτὴν πραγματικῶς ἢ δοσον ἡμεῖς τὰς ἀστυνομικὰς διατάξεις. Η τοιαύτη ὅμως χαλάστρα διμολογήτεον, κακ. ἐργοστασιάρχαι, διτὶ δφείλεται περισσότερον εἰς τὴν μὴ προβλεπτικότητα τοῦ κ. Μωϋσέως ἢ εἰς τὴν ἀπρονοησίαν τοῦ κ. Τρικούπη.

Τὸ τοιοῦτον τοὺς ἡνάγκασε νὰ κυμαίνωνται μεταξὺ διαπραγματεύσεων ἐν Κων.] πόλει καὶ σκέψεων περὶ ἴταλίδων, δτε δικαίως δαίμων τοῦ δυσμούρου τόπου μας καὶ δικαίως τῶν χαμαιτυπείων τοὺς ἔπαισεις ν ἀναβάλλωσιν ἐπ' ὀλίγον τὰς ἐνεργείας των, συντάξαντες συνάμα πρὸς τοῦτο μεταξὺ των συμφωνητικὸν, δι' οὐ δὲν γίνεται δεκτὴ ἐργάτρια εἰς ἄλλο ἐργοστάσιον, ἀν ἐξ οὐ ἀνεχώρησε δὲν φέρει πιστοποιητικὸν δεδικαιολογημένης παραιτήσεως.

\* \*

Εὔχόμεθα ἡ ἀπόφασίς των ἐμφροσυμένη πρωτίστως ὑπὸ τοῦ πνεύματος τῆς φιλανθρωπίας νὰ εύδοκιμησῃ διὰ τῆς ἀλληλεγγύου τηρήσεως τῶν συμπεφωνημένων πρὸς ἡθικὴν καὶ ὑλικὴν συγκράτησιν τῆς πολυπληθοῦς τάξεως τῶν ἐντοπίων

θλιψμένη διότι τοῦτο εἶναι δυστύχημα. Βεβαίως δὲν μνησκῶ καθ' ὑμῶν διότι ἔζητήσατε τὴν χεῖρα τῆς θυγατρός μου, ἀλλὰ διὰ λόγους ἔξαιρετικῆς σοθαρότητος τοὺς δποίους δὲν μοι ἐπιτρέπεται νὰ σᾶς ἔξηγήσω — Θὰ μάθητε αὐτοὺς βραδύτερον — ἡ ἔνωσις αὕτη, τὴν διοίαν ἐπιθυμεῖτε, δὲν εἶναι πλέον δυνατή.

— Εἰς μόνος λόγος, κυρία βαρόνη, δύναται νὰ μὲ κάμη νὰ παραιτηθῶ τῆς εὐτυχίας ἣν βέβαιός εἰμι διτὶ θὰ εὔρω πλησίον τῆς δεσποινίδος Δεσιμαίας μετὰ βεβαιότητος διτὶ καὶ ἐγὼ θὰ καταστήσω ταύτην εὐτυχῆ.

— Ο δὲ λόγος οὗτος, κύριε;

— Εὰν ἡ δεσποινὶς Ἑρρέττη μὲ ἀπέκρουεν.

— Η θυγάτηρ μου οὐδέποτε θὰ δεχθῇ τὴν αἴτησιν σας!

— Είμαι ἡναγκασμένος νὰ σᾶς εἴπω, κυρία, διτὶ ἀπατᾶσθε. Η δεσποινὶς Δεσιμαίας εὐαρεστεῖται νὰ μὲ παραδέχθῃ ὡς σύζυγον.

— Αδύνατον! ἐπεφώνησεν ἡ δυστυχὴς μήτηρ ἔκπληκτος.

— Καὶ ἐν τούτοις, κυρία βαρόνη, εἶναι ἀληθές.

— Ο! εἶπε φέρουσα τὰς χεῖρας ἐπὶ τοῦ καίνοτος μετώπου αὐτῆς.

— Επειτα οἱ βραχίονές της κατέπεσαν βαρέως. Η ιο καταβεβλημένη, καταπεπονημένη.

— Η κυρία βαρόνη ἔχει νὰ μοι εἴπῃ τι ἀκόμη;

ἔργατιδων καὶ πρὸς κραταίωσιν τῆς ἐπικρατεστέρας ἐθνικῆς βιομηχανίας μας, ἐν ὀνόματι τῆς δποίας καὶ τόσων χιλιάδων ψυχῶν φερομένων ἀπεισκέπτως εἰς τὴν ὁδὸν τῆς ἀτιμώσεως διὰ τῆς ἀργίας, καλοῦμεν τὸν ἰσχυρὰς κοινωνικῆς διαγνώσεως καὶ εύθυκρισίας Καλιθέαν νὰ ἐπισκεφθῇ τὰ ἐργοστάσια μας· διότι αἰσχος αὐτόχρημα λογιζόμεθα ἀναγνώσκοντες ἐν τῷ δημοσιογραφίᾳ μας ὀλοκλήρους στήλας περὶ τῆς ἐκατονταρχήμου γερραιοδώρας τοῦ δεῖνα τοκογλύφου ἀμογενοῦς εἰς τὸ τάδε εὐεργετικὸν κατάστημα· καὶ περὶ τόσων ἐντίμων πολιτῶν, γνησίων ἑλλήνων, οἱ δποῖοι ἔρριψαν τὸν ἰδρωτα τῆς Ζωῆς των εἰς καταστήματα ἀμιλλώμενα καὶ συναγωνιζόμενα πρὸς τὰ ἀγγλικὰ νὰ μὴ γίνεται λόγος τόσος δισος τούλαχιστον περὶ Λεπλεπιτζῆ Χοργόρ ἀγά!

## Τορὸς

# ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ ΕΚΛΟΓΙΚΑ

(ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ)

Πύρογο, 25 Ιουλίου 1883

Βεβαίως ὁ ἀνταποκριτὴς τῆς «Καρτερίας» χαρακτηρίσας τὸ ἀποτέλεσμα τῆς τέως διενεργηθείσης ἐκλογῆς τοῦ Δήμου Λετρίων ὡς ἔργον βαζικούρου είγε δίκαιον· διότι καὶ οἱ πολιτικοὶ αὐτοῦ φίλοι τοιοῦτον ἐνώπιον τῆς δικαστικῆς ἀρχῆς δι' ἐνστάσεων ἐχαρακτήρισαν. "Ἐπρεπε νὰ γίνουν ἐνστάσεις, παράπονα καὶ οἰμωγαί· διότι ἀλλως ἡ κατάπτωσις δὲν ἐδικαιολογεῖτο. Ήπι τούτων καὶ περὶ πολλὰ ἀλλα ἐσίγησα, ἵνα μὴ παρεξηγηθῶ. Δὲν θήθελα νὰ βεβηλώσω τὴν ἱερότητα τῆς ἐκλογῆς γιγνόμενος ἥχω τῶν διαδόσεων τῶν ἀποτυχόντων. "Ηδη ὅμως πρὸς πίστωσιν τῶν γραφέντων παρ' ἐμοῦ σχετικῶς πρὸς τὴν διαληφθεῖσαν δημοτικὴν ἐκλογὴν, διεβίσα οὖτε σκέψεις τινας τῆς ἐπὶ τούτῳ ἐκδοθείσης ἀποφά-

— Οὐχι, κύριε, ἀπήντησε διὰ φωνῆς μόδις διακρινομένης, δὲν ἔχω τίποτε πλέον νὰ σᾶς εἴπω.

— Ο Πέδρο χαιρετίσας αὐτὴν μετὰ σεβασμοῦ ἀπεσύρθη.

— Η βαρόνη αἰσθανομένη διτὶ ἔμελλε νὰ καταπέσῃ ἐστηρίχθη. Η κεφαλή της ἔκλινεν ἐπὶ τοῦ ἀσθμαίνοντος στήθους της.

— Ο ἄθλιος, ο ἄθλιος, εἶπεν οποκώφως. Αλλὰ τὲ ἀρά γε ἡδυνάθη νὰ εἴπῃ εἰς τὴν θυγατέρα μου; Λ! Υπάρχει νέας ἀτιμία!

## ΙΒ'.

Η ΜΗΤΗΡ.

— Ότε ἡ βαρόνη συνῆλθεν ἐκ τῆς δύμηντρας συγκινήσεως τῆς ἐπανῆλθεν εἰς τὸν πύργον. Ο ἥλιος μὲν εἶχε δύσει, ἀλλὰ δὲν εἶχεν εἰσέτι νυκτώσει. Ο βαρόνος καὶ ο Πέδρο συνδιέλεγοντο περιπατοῦντες ἐν τῷ λειμῶνι.

— Γνωρίζετε ποῦ εἶναι ἡ θυγάτηρ μου; Ἡρώτησεν ἡ κυρία Δεσιμαίας τὸν πρῶτον δημοτέτην, τὸν ὅποιον συνήτησεν.

— Η δεσποινὶς πρέπει νὰ ἔναιε εἰς τὸν θάλαμόν της.

— Η βαρόνη ἀνέβη ταχέως τὴν κλίμακα καὶ ἐκρουσε τὴν θύραν λέγουσα.

— Ερρέτη, είμαι ἔγω!

— Η νεᾶνις ἔγοιξεν ἀμέσως. Έκ τῆς ταραχῆς τῆς μητός

σεως του Δικαστηρίου Ἡλείας. Οι ἐνιστάμενοι ἔξέφρασαν πάραπονα, ὅτι βίᾳ, πιέται, ἐκφοβίσμῳ, φόνοις κλπ. οἱ ἀντίπαλοι ὑπερίσχυσαν αὐτῶν, καὶ δὴ ὅτι καὶ τὸ πρόγραμμα τῆς ἐκλογῆς προσκόντως δὲν ἐδημοσιεύθη. Ταῦτ' ὅλα ἄρδην ἔξελέγχονται φευδῇ διὰ τῆς ἐν λόγῳ ἀποφάσεως, ὃ δὲ ὑμέτερος ἀνταποκριτής ἀποδεικνύεται φιλαλήθης, ἀφατρίαστος· διότι εἰς οὐδεμίαν φατρίαν πραγματικῶς ἀνήκει· δι' αὐτῆς γίνεται πλέον καταφανές ὅτι ἡ ἐκλογὴ διενηργήθη ἐν πλήρει νομιμότητι, καὶ δὴ ἀδίκιας αἱ ἀρχαὶ τοῦ τόπου τυκοφαντούνται. Δημοσιεύοντες κ. Συντάκτα, τὴν ἀπόφασιν ταύτην πιστεύω, ὅτι τὸν κατασυκοφαντούμενον ἐπὶ ὄργιος Δῆμον τῶν Λετρίνων ὑπερασπίζεται, καὶ τὸν τόπον ἔξαγνιζεται ἀπὸ τῆς ἀποδιδούμένης αὐτῷ μοιφῆς προερχομένης ἐκ μικρολόγου ἐκδικήσεως, καὶ ταπειγῆς. "Αλλώς τε αἱ σκέψεις αὗται τοῦ Δικαστηρίου προϊὸν μελέτης ἐπισταμένης, δύναται δημοσιεύμενα νὰ παρατήσουν τὴν ἀλήθειαν γυμνὴν πρὸς ἐκεῖνος, οἵτινες πιστεύουσιν ὅτι πᾶν ἄλλο συνετέλεσεν εἰς τὴν ἥτταν τῶν Αὐγερινῶν καθ' ἀπασαν τὴν ἐπαρχίαν, ἢ ἡ τῶν κατοίκων αὐτῆς ἐπὶ τῇ πολιτείᾳ αὐτῶν ἀπογοήτευσις.

### • Ηλείος

## ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΗΡΙΟΥ (ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ)

• Από Μακεδονεάν, 26 Ιουλίου.

Ἡ κατάστασις τῆς δημοσίου ἁσφαλείας ἤρξατο καὶ πάλιν διαταρασσομένη ἐν Μακεδονίᾳ. Οἱ λησταὶ ὅμως τὴν φοράν ταύτην φαίνεται ἡννόηταν τίνας πρέπει νὰ συλλαμβάνωσι καὶ τιμωρῶσιν.

Ἐκ Φιωρίνης ἀγγέλλεται μοι· ἡ ἔξῆς σοβαρὰ ληστοπρα-

της ἐμάντευσε τὸ αἴτιον τῆς ἑλεύσεως τῆς εἰς τὸ δωμάτιον αὐτῆς.

— "Ερριέττη, εἶπεν ἡ βαρόνη διὰ φωνῆς τρεμούσης, τὸ μανθάνω; "Οπως; μὴ διαταράξω τὴν ἡσυχίαν σου, ἐνόμισα καθηκόν μου νὰ κρύψω τὴν αἴτησιν τοῦ κ. Πέδρο· ὁ πατέρος σου ἦτο ὀλιγώτερον ἔχεμυθος, σοὶ ἐπληροφόρησεν. "Αλλὰ δὲν εἶναι τοῦτο μόνον. Τρόντι παρεδέχθη, τὴν αἴτησιν τοῦ νεανίου τρύπου, τὸν δόποιον μόλις γνωρίζομεν;

— Μάλιστα, ἀγαπητὴ μῆτερ.

— "Α! ἐπεφώνησεν ἡ βαρόνη, ἔπρεπε ν' ἀκούσω καὶ τοῦτο ἀπὸ τοῦ στόματός σου ἵνα τὸ πιστεύσω!

Χωρὶς λοιπὸν νὰ ζητήσῃς τὴν συμβουλήν μου, χωρὶς νὰ μάθῃς ἐάν δὲν ἀντιτάσσωμαι εἰς τὸν γάμον τοῦτον, συνήνετας νὰ νυμφευθῇς τὸν Πέδρο;

— "Η νεανὶς ἔμεινε σιωπηλή.

— "Α! ναι, ἀλλὰ δὲν μ' ἀγαπᾶς πλέον; ἀνέκραξεν ἡ βαρόνη διὰ σπαρακτικῆς φωνῆς.

— "Ω! μῆτερ, μῆτερ! εἶπεν ἡ Ερριέττη διὰ φωνῆς ὀδυνηρᾶς ριπτομένη ἐπὶ τὸν τραχῆλου τῆς μητρὸς αὐτῆς.

— Η βαρόνη περιεπύξατο αὐτὴν πυρετωδῶς.

— Μάλιστα, κόρη μου, Ερριέττη μου, ἐψιθύρισε, ναι μὲ ἀγαπᾶς ἀκόμη, θὰ μὲ ἀγαπᾶς; πάντοτε! "Αλλὰ παρατήρησόν με κατὰ πρόσωπον... νὰ, τοιουτοτρόπως. Δι' ἐκπλήξεως δὲν ἔχει οὕτω; ἀπέσπασαν ἀπὸ σὺν μίαν ὑπόσχεσιν; "Αλλὰ διὰ τοῦτο ἀκριβῶς καὶ δὲν εἶσαι ὑπόχρεως... "Αλ-

ξία. Αἱ ὑπὸ τὸν γνωστὸν ἀρχιληστὴν Ναοὺμ Κοράνον ἡγαμέναι συμμορίαι συγκροτούμεναι ἐξ 90 ληστῶν εἰσελάσασαι κατὰ τὴν 16ην ισταμένου εἰς τὴν πόλιν Φλώριναν, ἔδραν τοῦ ὅμωνύμου Καΐμακαμλικίου, ἀπήγαγον ἐξ αὐτοῦ τοῦ Διοικητηρίου τὸν Καΐμακάμην ("Επαρχον"), τὸν Καδὴν (Θρησκευτικὸν ἀρχηγὸν) καὶ 4 μέλη τοῦ Μεδζλισίου (ἐπαρχιακοῦ συμβουλίου), ἤτοι ἀπάσας τὰς ἀρχὰς.

— "Υπαρχηγοί, οὕτως εἰπεῖν, τῆς συμμορίας ταύτης εἰσὶ μετὰ τὸν Καρά Ναοὺμ οἱ ἔξης: Γεώργιος ἀδελφός τοῦ Νίκου, Μιχάλης ἐκ Μεγαρόβου, Ρεδίρης τις, χοιστιανός, καὶ εἰς Τουρκαλθανός Ραχήπ τούνομα, ἀπαντες καταγόμενοι ἐκ τῶν δθωμανικῶν ἐπαρχιῶν. Μετὰ τὴν σύλληψιν καὶ ἀπαγωγὴν τῶν ἀνωτέρω προπώπων ἀπηγόνων οἱ ἀρχηγοὶ ἐπιστολὴν ἐνσφράγιστον πρὸς τὴν πλησιόχωρο, διοικητικὴν ἀρχὴν, ζητοῦντες ὡς λύτρα πρὸς ἀπελευθέρωσιν τῶν αἰχμαλώτων τὸ ποσὸν ἐν δλῷ μὲν 16,000 λίρας δθωμανικάς, ἤτοι δρ. 368,000, διακεριμένως δὲ 6,000 λίρας παρὰ τῶν συγγενῶν καὶ σίκειών τῶν αἰχμαλώτων καὶ 10,000 λίρας παρὰ τῆς κυβερνήσεως τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου, τοῦτο δὲ ὅπως ἀποδείξωσιν ὅτι αὐτὴ δὲν δύναται οὔτε τοὺς ἑαυτῆς ὑπαλλήλους νὰ προστατεύσῃ.

— "Ἐκ Σερρῶν μᾶς ἡγγέλθη πρὸ δημερῶν ἡ ἐπομένη βάρβαρος πρᾶξις διαπραγματεῖται ὑπὸ τῆς συμμορίας τοῦ δνομαστοῦ διὰ τὴν ἀγριότητά του καταστάντος ἀρχιληστοῦ Ζεμπέλ. Οὗτος ἐκδικούμενος τὸν θάνατον τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ Κουτσούκ-Ζεμπέλ, φονευθέντος πρὸ τίνος ἐν τινὶ μετ' ἀποστάσματος συμπλοκῇ κατῆλθε μετὰ τῆς συμμορίας του εἰς τοὺς ἄγρους τῆς κώμης Βροντοῦς, τῆς ἐπαρχίας Σερρῶν, διποὺς συλλαβῶν τὴν οἰκογένειαν τοῦ ιερέως παππᾶ Ιωάννου κατέσφαξεν αὐτήν. Τὰ θύματα τοῦ ἀγροῦ Ζεμπέλ ὑπῆρξαν δύο κόραι τοῦ ἀτυχοῦς ιερέως ἡλικίας 18—23 ἔτῶν καὶ δύο παῖδες ἡλικίας 15—16 ἔτῶν.

— Μετὰ τὸ φρικῶδες τοῦτο κακούργημα αἱ πολιτικαὶ καὶ

λως, ἐγὼ δὲν συναινῶ, καὶ δὲν θὰ συναινέσω ποτέ. Θ' ἀπομέψωμεν τὸν κύριον τοῦτον Κάστορα ὅθεν ἥλθεν.

— "Αγαπητὴ μῆτερ, ἀπήντησεν ἡ Ερριέττη, θὰ νυμφευφῶ τὸν κ. Κάστορα.

— "Α! δυστυχὲς παιδίον! ἀλλὰ δὲν ἀγαπᾶς τὸν ἀνθρωπὸν τοῦτον!

— "Οχι, ἀκόμη, μῆτέρ μου, ἀλλὰ θὰ τὸν ἀγαπήσω.

— "Οχι, οχι, ἀδύνατον, δὲν δύνασαι ν' ἀγαπήσῃς τὸν Κάστορα, ἐπειδὴ ἀγαπᾶς ἀλλον.

— "Η νεανὶς ἡσθάνθη φρικίσαντος ἐφ' ὅλου τοῦ σώματός της.

— "Ενα ἀλλον! εἶπε.

— Μάλιστα, ὑπέλασεν ἡ βαρόνη μετὰ δυνάμεως, ἀγαπᾶς τὸν Λυκογιάννην, δὲ ποτὸς; ἔσωσε τὴν ζωήν σου, δὲ ποτὸς σὲ ἀπέδωκεν εἰς τὴν μητέρα σου, εἶναι δὲ Λυκογιάννης, τὸν δόποιον ἀγαπᾶς.

— "Η Ερριέττη προσβληθεῖσα κατίρως ἔσχεν ἐν τούτοις τὴν δύναμιν ν' ἀπαντήσῃ, ἀλλὰ διὰ φωνῆς λειποψυχούσης.

— "Γιάρχεις ἐν ἐμοὶ διὰ τὸν Λυκογιάννην, μῆτέρ μου, ζωρὸς αἰσθηματογόνης, τὴν δόποιαν θὰ φυλάττω πάντοτε, ἀλλὰ... ἀλλὰ δὲν τὸν ἀγαπῶ.

— "Η Ερριέττη ἀπήγγειλε τὰς τελευταίας ταύτις λέξεις διὰ φωνῆς τοσούτῳ ἀσθενοῦς, ώστε ἡ μῆτέρα αὐτῆς μόλις τὰς ἤκουσε.

— Λέγεις ὅτι δὲν ἀγαπᾶς τὸν Λυκογιάννην, Ερριέττη; Τοῦτο ἀκριβῶς εἰπεις πρὸ δλίγου;

στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ Σερρῶν ἐκινήθησαν ἐκπέμψασαι κατὰ τῆς ἀνθρωποκτόνου συμμορίας στρατιωτικὴν δύναμιν, ἥτις, κατὰ τὰς ἐκθέσεις τοῦ διοικούντος τὴν στρατιωτικὴν ταύτην δύναμιν ἀξιωματικοῦ, συγκρουσθεῖσα μετά τῶν λγαστῶν δὲν ἀπέφερε δυστυχῶς τὸ ποθούμενον ἡποτέλεσμα. Οἱ λησταὶ ἐπίλαισαν λυτσωδῶς τηρήσαντες τὰς θέσεις τῶν, φονεύσαντες τέσσαρες καὶ πληγώσαντες ἔξι στρατιώτας, ἀπολέσαντες δ' οὗτοι κατὰ τὰς αὐτὰς ἐπισήμους ἐκθέσεις τέσσαρας συμμορίτας. Ἶνα ὅμερος ὁμοιοῖ ἐν τῇ ἀληθείᾳ δέον νὰ διπλασιάσωμεν τοὺς πρώτους ἀριθμοὺς τῶν φονεύθεντων.

Καὶ ἄλλοθεν καθ' ἑκάστην ἀγγέλονται ληστοπραξίαι, αἵτινες ὡς συνήθεις παραλείπονται.

Γ. Γ. 27 Ιουλίου. Ταύτη τῇ στιγμῇ πληροφοροῦμαι διτὶ στρατιωτικὴ δύναμις προσέβαλε τὰ ἱγνωμένας συμμορίες τοῦ Ναούμ καὶ διτὶ κατὰ τὴν συμπλοκὴν ἐφονεύθη ὁ Καϊμακάμη.

## ΔΡΑΜΑΤΟΚΡΙΤΙΚΑ

Κύριος Ὀρουλούλοῦ,

Ἄπαντῶ εἰς τὰ ἐν τῷ «Μή Χάνεσαι» γραφέντα ύφος ὑμῶν ὅχι διέτι δὲν ἔτυχον τῆς ὑμετέρας ἐπιδιοικασίας (διότι τῷτο εἶναι ὑμέτερον δικαίωμα) ἀλλὰ διέτι μὲν καταρίνετε ὡς μὴ σεβόμενον ποιητὰς καὶ συγγραφεῖς τοὺς ὄποιους ὑπολήπτομαι καὶ μελετῶ πάντοτε. Οὐδένα τούτον ἀρδιάζω καὶ περιφρονῶ, ὡς λέγετε, ἐπικρόμενος τῇ ἐμῇ ποιητικῇ δυνάμει, ἀλλὰ πιστεύω, ὡς καὶ ὑμεῖς βεβαία ὁ κριτικὸς, διτὶ τὸ ἐπος δὲν εἶναι δρᾶμα τὸ δὲ δρᾶμα τοῦ κ. Βερναρδάκη ἔχων πλεῖστα ὄσα τὰ ἡμαρτημένα καὶ κατὰ τὴν τέχνην καὶ κατὰ τοὺς χρακτῆρας καὶ ἐν τῷ πιθανῷ καὶ φυσικῷ, ὅπερ μεριμνένι μὲν ὁ θεατὴς καὶ ὁ ἀναγνώστης, βλέπει δὲ καὶ ἀκούει ἀπίθανη, ἀφύσικα καὶ παρατράγῳδα, στηρίζεται μόνον ἐπὶ τῶν ἐκ τοῦ Μάρκοῦ τοῦ Σαιξιπήρου δανειστιῶν, καὶ ἐπίτηδες ἀπὸ τῆς Σκωτίας εἰς τὰ Ιωάννινα μετακομισθεισῶν μαγισσῶν καὶ τοῦ ἔπους τῆς Νάτως.

Ἄλλως τε εἶναι ἀμάρτημα νὰ κρίνητε ὡς οἱ γραταὶ τοῦ 1874 οἵτινες ἀπέριψαν τὴν ἀξιόλογον τραγῳδίαν τοῦ κ. Ι. Γ. Φραγκιά

— Η νεᾶνις ἀπάντησε διὰ κινήσεως τῆς κεφαλῆς.

— Ψεύδεσαι! Φύνδεσαι! ἐπεφώνησεν ἡ βαρόνη.

— Γιπὸ τὸ πύρινον βλέμμα τῆς μητρός της ἡ Ἐρριέττη ἀφῆκε νὰ ρεύσωσι τὰ δάκρυά της.

— Α! ὑπέλαθεν ἡ κυρία Δεσποιλίου, δὲν δύνασαι νὰ ὑπέρασπιςθῇς!

— Η νεᾶνις ἡνωρθώθη.

— Μητέρ μου, εἰπὲ διὰ φωνῆς ἡδείας, βραδέως, θά νυμφευθῶ τὸν Κάστορα.

— Οχι! δχι!

— Τῇ συναινέσει σας, τὴν ὄποιαν θὰ δώσετε, ἀγαπητὴ μῆτερ.

— Οἰδέποτε! ἀκούεις, Ἐρριέττη; οὐδέποτε θὰ συναινέσω εἰς τὸ συνοικέσιον τοῦτο! Αλλὰ πῶς λοιπὸν ἡδυνθοῦσαν νὰ μεταβάλωσιν οὕτω τὴν θυγατέρα μου; Δυστυχεῖς, δυστυχεῖς παιδίον!

— Μητέρ μου, μητέρ μου!

— Ιαδιάφορον, θά δυνθῶ νὰ σὲ ὑπερασπίσω κατὰ τοῦ πατρός σου καὶ καθ' ἔσωτῆς.

Καὶ καταλαβοῦσα τὸν βραχίονά της ἐκλόπισε μετά τίνος βιαιότητος.

— Ἐρριέττη, ὑπέλαθε, ποῖον μέσον μετεχειρίσθη ὁ πατήρ σου, διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τοσούτῳ εὔκόλως καὶ ταχέως τὴν συγκατάθεσίν σου; Αποκρίθητι, σὲ ἀκούω.

— Η Ἐρριέττη ἐφρικίασε καὶ ἐτήρησε σιωπήν.

τὸν «Ιούνιον Βροῦτον», διότι τὴν αὐτὴν ὑπόθεσιν ἐξετραγώδησε καὶ ὁ Βολταῖρος.

Ἐν τούτοις τολμῶ, κ. Ὄνουλουλοῦ, νὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ λάβητε ὑπομονὴν μέχρι τῆς ἐκδόσεως τοῦ ἔργου μου· τότε δὲ κρίνατε τὸ κατὰ τοὺς κανόνας τῆς ὑμετέρας κριτικῆς, οἵτινες βεβαίως ὁμοιάζουσι τοὺς κανόνας τοὺς αἰωνίους καὶ ἀμεταβλήτους τῆς κριτικῆς ἀπὸ Ἀριστοτέλους μέχρις ἡμῶν. Θέλετε τότε πεισθῆ ὅτι δὲν εἶναι παραδία τῶν τοῦ κ. Αντωνιάδου καὶ Βερναρδάκη· ἐκτὸς ἀγ τιαύτη τις εἶναι, κατὰ τὴν ὑμετέραν ὅμως κριτικήν, τὸ διομάζειν διὰ τῶν αὐτῶν ὄνομάτων τὰ αὐτὰ ὄνόματα ἥσοι τὴν Εὐφροσύνην Φραύνην καὶ τὸ Μουχτάρ Μουχτάρ κτλ.

Τελευταῖον δὲ λέγω ὅτι δὲν εἶναι ἵσως δίκαιον τὸ καταδικάζειν τὸ δρᾶμα καὶ τὸν ποιητὴν αὐτοῦ ἔνεκα ἀμελετήτου καὶ ἀπρετομάστου διδυσκαλίας.

Δέξασθε κτλ.

## Ι. Σ. Φαραντάτος.

## ΤΟ ΜΗ ΧΑΝΕΣΑΙ ΠΑΝΤΟΥ

**Τορπελλαι τῆς Ἑηρᾶς.** Ήξε Ελευτέας τὸ μήνυμα. Εἰς τὸ Οπλοστάσιον τῆς Βέροντς ἐδοκιμάσθη μία τοιαύτη χερσοτορπίλλα, ἐφεύρεσις ἐνός λοχαγοῦ Ζούμποβίτες. Τὰ γινόμενα πειράματα διὰ τοῦ νέου τούτου ὄπλου ἐπέτυχον θαυμάσια. Τριανταδύνα ἀντικείμενα κατερράγησαν καὶ ἐγκορπίσθησαν εἰς τὸν ἀέρα. Η ἐξεταστικὴ διὰ παμψηφίας ἐνέκρινε τὴν παραδοχὴν τοῦ νέου ὄπλου, ὅπερ δὲν ἔχυρομεν πῶς θεωρεῖται ὑπὸ τοῦ ἐφευρέτου ὡς ἀμυντικόν, ἀφοῦ εἶνε τόσον ἀχρείον ἐπιθετικόν. Μετὰ τὴν ἐφεύρεσιν τῶν χερσοτορπίλλων, καὶρός νὰ προσκληθῇ εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ Νπουργείου τῶν στρατιωτικῶν ὁ κ. Μπούμπουλης.

**Εμπόρειον παιδιῶν.** Ήν Νέα Υόρκη εἰς τὴν τάξιν τῶν ἐμπόρων καὶ ἐνίστε μεγαλεμπόρων κατατάσσονται καὶ

— Ενήργησεν ἐπὶ τῇ φαντασίᾳ σου; σὲ ἐτρόμαξε, δὲν ἔχει οὔτες;

— Η βαρόνη μάτην ἀνέμενεν ἀπάντησιν.

— „Αλλά“ διμίλησον λοιπὸν, διμίλησον, ἀνέκραξε μετὰ πυρετώδους ἀνυπομονησίας.

— Τίποτε δὲν ἔχω νὰ εἴπω, μητέρ μου.

— Τίποτε;

— Τίποτε, μητέρ μου.

— „Α! δὲν θὰ διμιλήσῃ, δὲν θὰ μάθω τίποτε, ἐπεφώνησεν ἡ βαρόνη συστρέφουσα τὰς χειρας. Η κατάρα είλαι ἐφ' ἡμῶν!

Λυγμὸς διέκοψε τὴν φωνήν της.

— Καταλαμβάνω, ὑπέλαθε μετὰ σιωπήν, ο πατήρ σου σὲ ἀπηγόρευσε νὰ διμιλήσῃς... Καὶ ὑπακούεις αὐτὸν, ἔγως δὲ ἡ μητήρ σου δὲν εἴμαι πλέον τίποτε!

— „Αλλά σᾶς ἀγαπῶ, ἀγαπητὴ μητέρ, σᾶς ἀγαπῶ...“

— Καὶ μὲν κάμνεις; νὰ κλαίω, νὰ ὑποφέρω!...

— „Α! ἐπειδύμουν τὸν θάνατον! ἀνέκραξεν ἡ Ἐρριέττη διὰ φωνῆς συνεσταλμένης ἀφίνουσα τέλος νὰ ἐκδηλωθῇ ἡ ὁδύνη αὐτῆς.

— Η δυστυχὴς μητήρ ἐξέβαλε κραυγὴν καὶ ἐναγκαλισθεῖσα τὴν θυγατέρα της.

— Βλέπεις, εἰπεν, ὑποφέρεις, εῖσαι δυστυχής, ἐπειδή θέλεις ν' ἀποθάνης.

(ξειλουθεῖ)